



podłoga



podłahy

# Super ochrana fug podłogowych i ściennych

Skutecznie zabezpiecza przed olejem, tłuszczem i wilgocią

Całkowicie bezbarwny – nie zmienia koloru fug  
Precyzyjna aplikacja dzięki pipetce



# Super ochrana spár obkladů & dlažby Super ochrana škár obkladov & dlažby

Chrání před mastnotou a vlhkostí  
Chrání pred mastnotou a vlhkosťou

Zcela bezbarvý přípravek  
Úplne bezfarebný prípravok

## HG super ochrana fug podłogowych i ściennych

• niewidzialna ochrona

Użycie tego środka zapewnia całkowicie bezbarwną, niewidzialną warstwę ochronną przylegającą do spoin pomiędzy kafelkami. Doskonale chroni przed tłuszczami i olejami (np. jadalnymi) a w szczególności przed wilgocią. Ponadto zapobiega osadzaniu się kamienia. Preparat nadaje się do spoin wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

**Sposób użycia:** Spoiny przed naniesieniem preparatu *HG super ochrana fug podłogowych i ściennych* powinny być czyste i suche. Dlatego najpierw należy wyczyścić spoiny za pomocą *HG czyste fugi* lub *HG hagesan błękitny*. Następnie przemyć je czystą wodą i pozwolić wyschnąć przez conajmniej 24 godziny. Świeżo położone fugi również powinny być całkowicie suche. **Fugi podłogowe:** Nanosić preparat za pomocą załączonej pipety. Używać od 1 do 2 ml preparatu na 1 metr bieżący spoiny (o szerokości 0,5 cm). **Fugi ścienne:** Nanosić preparat na spoiny za pomocą pedzelka. Po około godzinie nanieść preparat ponownie. Zapewnia to lepszy efekt ochronny. Nadmiar preparatu łatwo usunąć czystą ściereczką. Zabezpieczona powierzchnia może być czyszczona po około 36 – 48 godzinach. Po około 3 godzinach od naniesienia preparatu na spoiny podłogowe można po nich chodzić. W przypadku zabezpieczania fug w łazience (większa wilgoć) lepiej odczekać trochę dłużej, tj. około 8 godzin. **Wydajność:** 250 ml na około 30-40 m<sup>2</sup> powierzchni (przy płytkach 30 x 30 cm i fugach o szerokości 0,5 cm) **Uwaga: Pudełko transportować i przechowywać w pozycji pionowej.** Przechowywać w dodatniej temperaturze. Do nanoszenia preparatu na fugi ścienne najlepiej używać pedzelka o rozmiarach zbliżonych do szerokości spoiny. • Personel medyczny może uzyskać informacje o danych dotyczących produktów pod numerem telefonu +31 36 54 94 777 • Informacyjny arkusz danych dla konsumentów jest dostępny na stronie internetowej [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

Przydatność do użycia: 7 lat od daty produkcji w zapieczętowanym opakowaniu.

## HG super ochrana spár obkladů & dlažby

• absolutně bezbarvý

Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* vytváří absolutně neviditelnou, bezbarvou ochrannou vrstvu držíci na cementových spárách. Přípravek dodá spárám dokonalou ochranu především před nasáknutím spár olejem (cákanec při vaření), mastnotou či vlhkem. Kromě toho se zabráni usazování vodního kamene.

**Použití:** Spáry musí být čisté a suché. Proto doporučujeme spáry nejdříve vyčistit pomocí přípravku *HG čistící spár*, následně opláchnout čistou vodou a nechat 24 hodin vyschnout. Nové spáry doporučujeme nechat plně vytvrdit a vyschnout. **Spáry na podlahě mezi dlažbou v koupelně a kuchyni, případně jinou hodně namáhanou dlažbou:** Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* naneste pomocí přiloženého kapátka. Spotřeba je 1 až 2 ml tekutiny na 1 metr spáry (při šířce 0,5 cm). **Spáry na stěně mezi obklady (kuchyní, koupelnou):** Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* naneste pomocí štetčku na spáry, jen takové množství jaké spára dokáže absorbovat a následně nechejte 1 hodinu vyschnout. Pro optimální ochranu doporučujeme provést druhé ošetření. Přebytkná tekutina může být jednoduše odstraněna pomocí hadříku. Po 36 až 48 hodinách může být ošetřená plocha opět čistěna běžným způsobem. V případě podlahových spár je možné po cca. 3 hodinách podlahu opět užívat. Ošetřené spáry v prostorách sprchy je nutné nechat cca 8 hodin vyschnout. **Spotřeba:** 250 ml přípravku na 30 – 40 m<sup>2</sup> podlahy (při velikosti dlažby 30 x 30 cm a šířce spár 0,5 cm). **Pozor: Krabici připravujte a uskladněte ve vzpřímené poloze.** Uchovávejte při teplotách nad bodem mrazu. **Tip:** Pro nanesení přípravku na spáry mezi obklady zvolte vhodný štetec podle šíře spáry. Obal odovzdávejte ve sběrné nebezpečného odpadu! • Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777 • Informační leták pro uživatele je dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG super ochrana škár obkladov & dlažby

• absolutne bezfarebný

Přípravek *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* vytváří úplně neviditelnou, bezfarebnou ochrannou vrstvu držíci na cementových škárach. Přípravek dodá škárám dokonalou ochranu především před nasiaknutím škár olejom (ftaky pri varení), mastnotou či vlhkom. Navyše tak predídeme usadzovaniu vodného kameňa.

**Použitie:** Spáry musia byť čisté a suché. Preto odporúčame spáry najskôr vyčistiť pomocou prípravku *HG čistící spár* potom opláchnuť čistou vodou a nechať 24 hodín vyschnúť. Nové spáry odporúčame nechať úplne vytvrdiť. **Spáry na podlahe medzi dlažbou v kúpeľni a kuchyni, prípadne iná veľmi namáhaná dlažba:** Prípravok *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* naneste pomocou priloženej trúbky. Spotreba je 1 až 2 ml tekutiny na 1 meter spáry (pri šírke 0,5 cm). **Spáry na stene medzi obkladmi (kuchynia, kúpeľňa):** Prípravok *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* naneste pomocou štetca na spáry iba v takom množstve, aké spára dokáže absorbovať a potom nechajte 1 hodinu vyschnúť. Na optimálnu ochranu odporúčame urobiť druhé ošetrenie. Prebytočná tekutina sa môže jednoducho odstrániť pomocou handry. Po 36 až 48 hodínach sa môže ošetrená plocha opäť čistiť bežným spôsobom. V prípade podlahových spár je možné po cca 3 hodinách podlahu opäť užívať. Ošetrené spáry v priestoroch sprchy je nutné nechať cca 8 hodín schnuť. **Spotreba:** 250 ml prípravku na 30 – 40 m<sup>2</sup> podlahy (pri veľkosti dlažby 30 x 30 cm a šírke spár 0,5 cm). **Pozor: Škatuľu pripravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe.** Uchovávajte v mrazuvzdornom prostredí. **Tip:** Na nanesenie prípravku na spáry medzi obkladmi zvolte vhodný štetec podľa šírky spár. Prípravok. Chráňte pred mrazom. Obal odovzdávajte v zberni nebezpečného odpadu! • Lekársky personál môže požiadať o viac informácií o produkte na telefónnom čísle +31 36 54 94 777 • Informačný leták pre užívateľov dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

⚠ **UWAGA H319-** Działa drażniąco na oczy.

**EUH208-** Zawiera 2-metyloizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2682-20-4). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. **P101-** W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. **P102-** Chronić przed dziećmi. **P264-** Dokładnie umyć twarz po użyciu. **P280-** Stosować ochronę oczu.

**P305+P351+P338-W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO**

OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. **P337+P313-** W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zawiera: Środki konserwujące: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

⚠ **VAROVÁNÍ H319-** Způsobuje vážné podráždění očí. **EUH208-** Obsahuje 2-methylisothiazol-3(2H)-on (CAS: 2682-20-4). Může vyvolat alergickou reakci. **P101-** Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. **P102-** Uchovávejte mimo dosah dětí. **P264-** Po manipulaci důkladně omýjte obličej. **P280-** Používejte ochranné brýle. **P305+P351+P338- PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P337+P313-** Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Obsahuje: Konzervační prostředek: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

⚠ **POZOR H319-** Spôsobuje vážne podráždenie očí. **EUH208-** Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-on (CAS: 2682-20-4). Môže vyvolať alergickú reakciu. **P101-** Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **P102-** Uchovávajte mimo dosahu detí. **P264-** Po manipulácii starostlivo umyte tvár. **P280-** Noste ochranné okuliare. **P305+P351+P338- PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P337+P313-** Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Konzervačné činidlo: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

Prod.: HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Holandia, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 1KRS-CP0C-T00H-GKE9

**HG Spełnia swoje obietnice. I Pini své sliby. I Pini svoje sluby.**

HG POLSKA Sp. z o.o. Ul. Pory 59, lok. LU19, 02-757, Warszawa

Tel.: +48 607 033 810, [www.hg.eu](http://www.hg.eu)

Distributor CZ: European Aerosols s.r.o., Vintrova 196, 664 41 Popůvky, Česká republika

Tel: (+420) 547 424 700 IČO: 60740591

Distribútor SK: European Aerosols s.r.o., Južná trieda 48, 040 01 Košice, Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3 IČO: 36177831



06244A1102527 2609

Obj. číslo výrobku:

244025127

## HG super ochrana fug podłogowych i ściennych

Użycie tego środka zapewni całkowicie bezbarwną, niewidzialną warstwę ochronną przylegającą do spoin pomiędzy kafelkami. Doskonale chroni przed tłuszczami i olejami (np. jadalnymi) a w szczególności przed wilgocią. Ponadto zapobiega osadzaniu się kamienia. Preparat nadaje się do spoin wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

**Sposób użycia:** Spoiny przed naniesieniem preparatu *HG super ochrona fug podłogowych i ściennych* powinny być czyste i suche. Dlatego najpierw należy wyczyścić spoiny za pomocą *HG czyste fugi* lub *HG hagesan błękitny*. Następnie przemyć je czystą wodą i pozwolić wyschnąć przez co najmniej 24 godziny. Świeżo położone fugi również powinny być całkowicie suche.

**Fugi podłogowe:** Nanosić preparat za pomocą załączonej pipety. Używać od 1 do 2 ml preparatu na 1 metr bieżący spoiny (o szerokości 0,5 cm).

**Fugi ścienne:** Nanosić preparat na spoiny za pomocą pędzelka. Po około godzinie nanieść preparat ponownie. Zapewnia to lepszy efekt ochronny. Nadmiar preparatu łatwo usunąć czystą ściereczką. Zabezpieczona powierzchnia może być czyszczona po około 36–48 godzinach. Po około 3 godzinach od naniesienia preparatu na spoiny podłogowe można po nich chodzić. W przypadku zabezpieczania fug w łazience (większa wilgoć) lepiej odczekać trochę dłużej tj. około 8 godzin.

**Wydajność:** 250 ml na około 30–40 m<sup>2</sup> powierzchni (przy płytkach 30 x 30 cm i fugach o szerokości 0,5 cm).

**Uwaga:** Butelkę należy transportować i przechowywać w pozycji pionowej. Przechowywać w dodatniej temperaturze. Do nanoszenia preparatu na fugi ścienne najlepiej używać pędzelka o rozmiarach zbliżonych do szerokości spoiny.

Personel medyczny może uzyskać informację o danych dotyczących produktów pod numerem telefonu +31 36 54 94 777. Informacyjny arkusz danych dla konsumentów jest dostępny na stronie internetowej [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

Przydatność do użycia: 7 lat od daty produkcji w zapieczętowanym opakowaniu.

## HG super ochrana spár obkladů & dlažby

Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* vytváří absolutně neviditelnou, bezbarvou ochrannou vrstvu držící na cementových spárách. Přípravek dodá spárám dokonalou ochranu především před nasáknutím spár olejem (cákance při vaření), mastnotou či vlhkem. Kromě toho se zabrání usazování vodního kamene.

**Použití:** Spáry musí být čisté a suché. Proto doporučujeme spáry nejdříve vyčistit pomocí přípravku *HG čistič spár*, následně opláchnout čistou vodou a nechat 24 hodin vyschnout. Nové spáry doporučujeme nechat plně vytvrdit a vyschnout.

**Spáry na podlahe mezi dlažbou v koupelně a kuchyni, případně jinou hodně namáhanou dlažbou:** Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* naneste pomocí přiloženého kapátka. Spotřeba je 1 až 2 ml tekutiny na 1 metr spáry (při šířce 0,5 cm).

**Spáry na stěně mezi obklady (kuchyň, koupelna):** Přípravek *HG super ochrana spár obkladů & dlažby* naneste pomocí štětečku na spáry, jen takové množství jaké spára dokáže absorbovat a následně nechte 1 hodinu vyschnout. Pro optimální ochranu doporučujeme provést druhé ošetření. Přebytná tekutina může být jednoduše odstraněna pomocí hadříku. Po 36 až 48 hodinách může být ošetřená plocha opět čistěna běžným způsobem. V případě podlahových spár je možné po cca. 3 hodinách podlahu opět užívat. Ošetřené spáry v prostorách sprchy je nutné nechat cca 8 hodin vyschnout.

**Spotřeba:** 250 ml přípravku na 30–40 m<sup>2</sup> podlahy (při velikosti dlažby 30 x 30 cm a šířce spár 0,5 cm).

**Pozor:** Láhev přepravujte a skladujte ve vzpřímené poloze. Uchovávejte při teplotách nad bodem mrazu. **Tip:** Pro nanášení přípravku na spáry mezi obklady zvolte vhodný štěteček podle šíře spáry. Přípravek. Chraňte před mrazem. Obal odovzdávejte ve sběrné nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777. Informační leták pro uživatele je dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

05244A1102527 2609  
Obj. číslo výrobku: 244025127

## HG super ochrana škár obkladov & dlažby

Prípravok *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* vytvára úplne neviditeľnú, bezfarebnú ochrannú vrstvu držiacu na cementových špárach. Prípravok dodá špáram dokonalú ochranu predovšetkým pred nasiaknutím špár olejom (ffaky pri varení), mastnotou či vlhkom. Navyše tak predídeme usadzovaniu vodného kameňa.

**Použitie:** Špáry musia byť čisté a suché. Preto odporúčame špáry najskôr vyčistiť pomocou prípravku *HG čistič spár* potom opláchnuť čistou vodou a nechať 24 hodín vyschnúť. Nové špáry odporúčame nechať úplne vytvrdiť.

**Špáry na podlahe medzi dlažbou v kúpeľni a kuchyni, prípadne iná veľmi namáhaná dlažba:** Prípravok *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* naneste pomocou priloženej trubičky. Spotreba je 1 až 2 ml tekutiny na 1 meter špáry (pri šírke 0,5 cm).

**Špáry na stene medzi obkladmi (kuchyňa, kúpeľňa):** Prípravok *HG super ochrana škár obkladov & dlažby* naneste pomocou štetca na špáry iba v takom množstve, aké špára dokáže absorbovať a potom nechať 1 hodinu vyschnúť. Na optimálnu ochranu odporúčame urobiť druhé ošetrenie. Prebytočná tekutina sa môže jednoducho odstrániť pomocou handry. Po 36 až 48 hodinách sa môže ošetrená plocha opäť čistiť bežným spôsobom. V prípade podlahových špár je možné po cca 3 hodinách podlahu opäť užívať. Ošetrené špáry v priestoroch sprchy je nutné nechať cca 8 hodín schnúť.

**Spotreba:** 250 ml prípravku na 30–40 m<sup>2</sup> podlahy (pri veľkosti dlažby 30 x 30 cm a šírke špár 0,5 cm).

**Pozor:** Fľašu prepravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe. Uchovávejte v mrazuvzdornom prostredí. **Tip:** Na nanášanie prípravku na špáry medzi obkladmi zvolte vhodný štetec podľa šírky špár. Prípravok. Chraňte pred mrazom. Obal odovzdávejte v zberní nebezpečného odpadu!

Lekársky personál môže požiadať o viac informácií o produkte na telefónnom čísle +31 36 54 94 777. Informačný leták pre užívateľov dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

250 ml e

HG POLSKA Sp. z o.o. Ul. Pory 59, lok. LU19, 02-757, Warszawa  
Tel.: +48 607 033 810, [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

**Distributor CZ:** European Aerosols s.r.o., Vintrovna 196, 664 41 Popůvky, Česká republika Tel: (+420) 547 424 700  
IČO: 60740591

**Distribútor SK:** European Aerosols s.r.o., Južná trieda 48, 040 01 Košice, Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3  
IČO: 36177831

PL UWAGA  
CZ VAROVÁNÍ  
SK POZOR



Prod.: HG International b.v.,  
P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,  
Holandia, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 1KRS-CP0C-T00H-GKE9

**HG Spełnia swoje obietnice. I  
Pełni své sliby. I Plní svoje sluby.**

open

**HG super ochrona fug podłogowych i ściennych**

**PL UWAGA H319-** Działa drażniąco na oczy. **EUH208-** Zawiera 2-metyloizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2682-20-4). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. **P101-** W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. **P102-** Chronić przed dziećmi. **P264-** Dokładnie umyć twarz po użyciu. **P280-** Stosować ochronę oczu. **P305+P351+P338-** W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. **P337+P313-** W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zawiera: Środki konserwujące: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

Prod.: HG International b.v.,  
P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,  
Holandia, Tel.: +31 36 54 94 700

**HG super ochrona spár obkladů & dlažby**

**CZ VAROVÁNÍ H319-** Způsobuje vážné podráždění očí. **EUH208-** Obsahuje 2-methylisothiazol-3(2H)-on (CAS: 2682-20-4). Může vyvolat alergickou reakci. **P101-** Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. **P102-** Uchovávejte mimo dosah dětí. **P264-** Po manipulaci důkladně omyjte obličej. **P280-** Používejte ochranné brýle. **P305+P351+P338-** PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P337+P313-** Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Obsahuje: Konzervační prostředek: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

**UFI: 1KRS-CP0C-T00H-GKE9**

**HG super ochrona škár obkladov & dlažby**

**SK POZOR H319-** Spôsobuje vážne podráždenie očí. **EUH208-** Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (CAS: 2682-20-4). Môže vyvolať alergickú reakciu. **P101-** Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **P102-** Uchovávajte mimo dosahu detí. **P264-** Po manipulácii starostlivo umyte tvár. **P280-** Noste ochranné okuliare. **P305+P351+P338-** PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P337+P313-** Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Konzervačné činidlo: METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.



HG POLSKA Sp. z o.o. Ul. Pory 59, lok. LU19,  
02-757, Warszawa Tel.: +48 607 033 810,  
www.hg.eu

**Distribútor CZ:** European Aerosols s.r.o.,  
Vintrovna 196, 664 41 Popůvky, Česká republika  
Tel: (+420) 547 424 700 IČO: 60740591

**Distribútor SK:** European Aerosols s.r.o.,  
Južná trieda 48, 040 01 Košice,  
Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3  
IČO: 36177831